

Protokol nr. 4

angående begrebet »med oprindelse i« med det formål at gennemføre associeringsaftalen

De høje kontraherende parter

er blevet enige om følgende bestemmelser, som knyttes som bilag til aftalen:

Artikel 1

På basis af et udkast, udarbejdet af De europæiske Fællesskabers Kommission, skal associeringsrådet på sit første møde vedtage definitionen af begrebet »varer med oprindelse i« med

det formål for øje at gennemføre titel I i aftalen. Det skal også fastlægge metoderne for administrativt samarbejde.

Artikel 2

Medlemsstaterne og Det østafrikanske Fællesskabs partnerstater skal anvende deres respektive ordninger indtil de i artikel 1 omtalte bestemmelser træder i kraft.

Protokol nr. 5

angående gennemførelse af associeringsaftalen og oprettelse af internationale ordninger for indrømmelse af almindelige præferencer

De høje kontraherende parter,

der ønsker udtrykkeligt at gøre deres stilling klar om de præferencer, partnerstaterne i Det østafrikanske Fællesskab indrømmer Det europæiske økonomiske Fællesskab, er forenelige med de generelt fastsatte præferencer inden for rammerne af De Forenede Nationers Konference om Handel og Udvikling.

er blevet enige om følgende bestemmelser, som knyttes som bilag til aftalen:

Aftalens bestemmelser, og især dens artikel 3, strider ikke imod oprettelse af et almindeligt præference-system og forhindrer ikke partnerstaterne i Det østafrikanske Fællesskab i at deltage heri.

Til bekræftelse heraf har de kontraherende parter befuldmægtigede underskrevet de fem forudgående protokoller.

Udfærdiget i Arusha, den 24. september 1969.

For Hans Majestæt Belgiernes Konge,
Joseph VAN DER MEULEN

For præsidenten for Forbundsrepublikken Tyskland,

Günther HARKORT

For Præsidenten for Den Franske Republik,
Yvon BOURGES

For Præsidenten for Den Italienske Republik,
Mario PEDINI

For Hans Kongelige Højhed Storhertugen af Luxembourg,

Georges DUPONG

For Hendes Majestæt Dronningen af Nederlandene,

H. J. de KOSTER

På De europæiske Fællesskabers Råds vegne,
H. J. de KOSTER Henri ROCHEREAU

Med det forbehold, at der først består en endelig forpligtelse for Det europæiske økonomiske Fællesskab, når de andre kontraherende parter har fået meddelelse om, at den i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab foreskrevne procedure har fundet sted.

For Præsidenten for Den Forenede Republik Tanzania,

Abdulraman Mohamed BABU

For Præsidenten for Republikken Uganda,
William Wilberforce KALEMA

For Præsidenten for Republikken Kenya,
Mwai KIBAKI